

Số: 01/2018/QĐST – LĐ

Phổ Yên, ngày 03 tháng 01 năm 2018

**QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ**

Căn cứ Điều 147, Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự ;

Căn cứ Điều 278, 280 Bộ luật Dân sự năm 2015;

Căn cứ Nghị quyết 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30/12/2016 về mức thu, miễn, giảm thu, nộp, quản lý sử dụng án phí, lệ phí Tòa án.

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 26 tháng 12 năm 2017 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án Lao động thụ lý số: 01/2017/TLST – LĐ ngày 14 tháng 11 năm 2017.

XÉT THẤY

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành ngày 26 tháng 12 năm 2017 về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH

1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

Nguyên đơn: Bà Lê Thị Thu H, sinh năm 1973

ĐKHKT: xóm 7, xã Sơn Cẩm, huyện Phú Lương, tỉnh Thái Nguyên

Bị đơn: Công ty TNHH khách sạn G

Trụ sở công ty: Xóm Trại, xã Nam Tiến, thị xã Phổ Yên, tỉnh Thái Nguyên

Đại diện theo pháp luật: ông J – Chức vụ: Tổng Giám đốc.

Đại diện theo ủy quyền:

1. Ông S, sinh năm: 1959, quốc tịch: Hàn Quốc – Chức vụ: Phó Tổng Giám đốc.
(văn bản ủy quyền số: 1612017/Grace – UQ ngày 16/12/2017.

2. Bà Nguyễn Thị Hương G, sinh năm 1974 – Nguyên trưởng phòng hành chính nhân sự. Đồng thời là Người phiên dịch.

Chức vụ hiện tại: Trưởng phòng kinh doanh.

3. Bà Ngô Hoài T, sinh năm 1995

Chức vụ: nhân viên hành chính nhân sự.

(Văn bản ủy quyền số 06112017/Grace ngày: 06/11/2017)

2. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

2.1) *Về nghĩa vụ thanh toán:* Công ty TNHH khách sạn G (đại diện theo ủy quyền ông S, sinh năm: 1959, quốc tịch: Hàn Quốc – Chức vụ: Phó Tổng Giám đốc) thống nhất thanh toán trả bà Lê Thị Thu H số tiền bồi thường do Đơn phương chấm dứt Hợp đồng lao động là: 75.000.000đ (Bảy mươi lăm triệu đồng).

2.2) *Thời gian, phương thức thanh toán:* Công ty TNHH khách sạn G và bà Lê Thị Thu H thống nhất thỏa thuận: Công ty TNHH khách sạn G có trách nhiệm thanh toán làm 1 lần bằng cách chuyển khoản vào Tài khoản của bà Lê Thị Thu H mở tại Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển nông thôn (Agribank) chi nhánh Phố Yên, Thái Nguyên), số tài khoản: 39010000700950 số tiền 75.000.000đ (Bảy mươi lăm triệu đồng) vào ngày 16/01/2018 (dương lịch).

2.3) *Biện pháp bảo đảm thi hành án:* Bà Lê Thị Thu H và Công ty TNHH khách sạn G thỏa thuận: nếu Công ty TNHH khách sạn G vi phạm về thời gian, số tiền phải thanh toán thì bà H có quyền làm đơn yêu cầu thi hành án đối với toàn bộ số tiền Công ty TNHH khách sạn G phải trả.

2.4) *Lãi xuất chậm thi hành án của khoản tiền bồi thường:* Bà Lê Thị Thu H và Công ty TNHH khách sạn G thỏa thuận không tính lãi suất khoản tiền bồi thường khi Công ty chưa thực hiện việc bồi thường.

2.5) *Về án phí:* Công ty TNHH khách sạn G chịu toàn bộ án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch (Bằng 50% mức án phí theo quy định), được xác định là: $(75.000.000đ \times 3\%) : 2 = 1.125.000đ$ (Một triệu một trăm hai mươi năm nghìn đồng) sung quỹ Nhà nước.

3. Quyết định này có hiệu lực Pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- Đương sự;
- VKS thị xã Phố Yên;
- Công thông tin điện tử Tòa án;
- Chi cục Thi hành án DS TX Phố Yên;
- Lưu HS.

THẨM PHÁN

Nguyễn Thị Thu Hà

Nơi nhận:

- Đương sự;
- VKS thị xã Phổ Yên;
- Công thông tin điện tử Tòa án;
- Chi cục Thi hành án DS TX Phổ Yên;
- Lưu HS.

THẨM PHÁN

Nguyễn Thị Thu Hà